



Hon. Life President
Mr Michael J. Green
Mr Peter O.K. Lam 林熙基

各位會員：

消防商會會員聯歡晚會 2015

The 16th Council (2014-2016)
Chairman
Mr Eric C.T. Yung 翁振騰

本會謹定於 2015 年 2 月 4 日(星期三)舉行會員聯歡晚會，讓會員聚首一堂，暢談近況，藉以加強聯繫及促進友好關係。晚會詳情如下：

Vice Chairman
Mr P.S. Ho 何沛森

日期 : 2015 年 2 月 4 日(星期三)
時間 : 5 時恭候 8 時入席
地點 : 饗宴 (九龍彌敦道 750 號始創中心四樓宴會廳, 港鐵太子站 B2 出口)
費用 : 會員定價每位港幣 480 元正

Hon. Treasurer
Mr K.V. Vong 王啟華

Hon. Secretary
Mr Simon H.T. Tsang 曾向東

有意出席參與的各會員，請於 2015 年 1 月 15 日或以前傳真至 21917853 或電郵 info@fsica.org.hk 至本會，以便統計出席人數及作出適當安排，稍後將填妥之表格連同支票一併寄到本會跟進。如有任何查詢，請致電消防商會 23906368 與何小姐聯絡。

Council Member
Mr C.K. Chan 陳志堅
Mr Eric K.Y. Lai 賴家賢
Mr Michael M.K. Lam 林文光
Mr Charles C.M. Law 羅志文
Mr W.S. Lee 李永成
Mr Ken C.K. Poon 潘正強
Mr Rudolf K.C. Tam 譚啟聰
Mr Wilson C.Y. Yau 邱子輝
Mr H.W. Yu 余慶為

請各位會友踴躍出席支持參與，共度愉快歡欣的晚上！

潘正強
娛樂委員會主席

Hon. Legal Adviser
Ms Rebecca Ho 何穎恩律師

Dear members,

FSICA Spring Dinner 2015

Co-opted Member
Mr Kenrik W.K. Hui 許永權
Mr Linus C.H. Hui 許志恆
Mr Y.K. Kwong 鄭奕權
Mr William P.W. Lee 李栢榮
Mr Terence W.K. Leong 梁偉強
Mr Eddie W.P. Leung 梁永沛
Mr W.K. Li 李偉球
Mr Raymond K.C. To 杜家駿
Mr T.S. Tang 鄧達生
Mr K.S. Tsoi 蔡健成
Mr Kenneth K. W. Wong 黃君華

On behalf of the Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Limited, you and your staff are cordially invited to join "FSICA Spring Dinner 2015" to be held on 4 February 2015 (Wed) and the details are as follows:

Date : 4 February 2015 (Wed)
Time : Reception 5:00pm Dinner Start 8:00pm
Venue : U-banquet (4/F Pionner Centre, 750 Nathan Road, Prince Edward)
Fee : Members HK\$480.00 per head

Interested members, please complete the attached the reply slip by fax 21917853 or email info@fsica.org.hk before 15 January 2015 for reservation. Should you have any query, please feel free to contact Ling HO on 23906368.

We do hope that you will be able to join us in this occasion, and look forward to seeing you at the dinner.

Regards,

Ken Poon

Chairman of Recreation Committee

22 December 2014



參加回條

<傳真至 21917853 或電郵 info@fsica.org.hk 示覆，並將填妥之表格連同支票一併寄到本會跟進。>

致：消防商會娛樂委員會主席
潘正強先生

消防商會會員聯歡晚會 2015

日期：2015 年 2 月 4 日(星期三)
時間：5 時恭候 8 時入席
地點：饗宴(九龍彌敦道 750 號始創中心四樓宴會廳, 港鐵太子站 B2 出口)
費用：會員定價每位港幣 480 元正

本公司 *將會 / 不會出席 2015 年 2 月 4 日(星期三)消防商會聯歡晚會，請預留 ____ 位給與本公司。

公司名稱：_____

聯絡人：_____ 電話：_____

電郵：_____ 傳真：_____

地址：_____

請將填妥之表格連同劃線支票銀行_____支票號碼_____共港幣 _____元，寄回消防商會跟進。(支票抬頭請支付「香港註冊消防工程公司商會有限公司」或“THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED”)

簽署及蓋章 _____

* 請刪去不適用者。